

Wilo-Funktionsmodul Stratos Demo



de Einbau- und Betriebsanleitung

en Installation and operating instructions

de	Einbau- und Betriebsanleitung	3
en	Installation and Operating Instructions	10

1 Allgemeines

Über dieses Dokument

Die Sprache der Originalbetriebsanleitung ist Deutsch. Alle weiteren Sprachen dieser Anleitung sind eine Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.

Die Einbau- und Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie ist jederzeit in Produktnähe bereitzustellen. Das genaue Beachten dieser Anweisung ist Voraussetzung für den bestimmungsgemäßen Gebrauch und die richtige Bedienung des Produktes.

Die Einbau- und Betriebsanleitung entspricht der Ausführung des Produktes und dem Stand der zugrunde gelegten sicherheitstechnischen Normen bei Drucklegung.

EG-Konformitätserklärung:

Eine Kopie der EG-Konformitätserklärung ist Bestandteil dieser Betriebsanleitung.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten technischen Änderung der dort genannten Bauarten verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

2 Sicherheit

Diese Betriebsanleitung enthält grundlegende Hinweise, die bei Montage, Betrieb und Wartung zu beachten sind. Daher ist diese Betriebsanleitung unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme vom Monteur sowie dem zuständigen Fachpersonal/Betreiber zu lesen.

Es sind nicht nur die unter diesem Hauptpunkt Sicherheit aufgeführten allgemeinen Sicherheitshinweise zu beachten, sondern auch die unter den folgenden Hauptpunkten mit Gefahrensymbolen eingefügten, speziellen Sicherheitshinweise.

2.1 Kennzeichnung von Hinweisen in der Betriebsanleitung

Symbole:



Allgemeines Gefahrensymbol



Gefahr durch elektrische Spannung



NÜTZLICHER HINWEIS:

Signalwörter:

GEFAHR!

Akut gefährliche Situation.

Nichtbeachtung führt zu Tod oder schwersten Verletzungen.

WARNUNG!

Der Benutzer kann (schwere) Verletzungen erleiden. 'Warnung' beinhaltet, dass (schwere) Personenschäden wahrscheinlich sind, wenn der Hinweis missachtet wird.

VORSICHT!

Es besteht die Gefahr, das Produkt/die Anlage zu beschädigen. 'Vorsicht' bezieht sich auf mögliche Produktschäden durch Missachten des Hinweises.

HINWEIS: Ein nützlicher Hinweis zur Handhabung des Produktes. Er macht auch auf mögliche Schwierigkeiten aufmerksam.

Direkt am Produkt angebrachte Hinweise wie z.B.

- Drehrichtungspfeil
 - Kennzeichen für Fluidanschlüsse
 - Typenschild
 - Warnaufkleber
- müssen unbedingt beachtet und in vollständig lesbarem Zustand gehalten werden.

2.2 Personalqualifikation

Das Personal für die Montage, Bedienung und Wartung muss die entsprechende Qualifikation für diese Arbeiten aufweisen. Verantwortungsbereich, Zuständigkeit und Überwachung des Personals sind durch den Betreiber sicherzustellen. Liegen dem Personal nicht die notwendigen Kenntnisse vor, so ist dieses zu schulen und zu unterweisen. Falls erforderlich kann dies im Auftrag des Betreibers durch den Hersteller des Produktes erfolgen.

2.3 Gefahren bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann eine Gefährdung für Personen, die Umwelt und Produkt/Anlage zur Folge haben. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise führt zum Verlust jeglicher Schadenersatzansprüche. Im Einzelnen kann Nichtbeachtung beispielsweise folgende Gefährdungen nach sich ziehen:

- Gefährdungen von Personen durch elektrische, mechanische und bakteriologische Einwirkungen,
- Gefährdung der Umwelt durch Leckage von gefährlichen Stoffen,
- Sachschäden,
- Versagen wichtiger Funktionen des Produktes/der Anlage,
- Versagen vorgeschriebener Wartungs- und Reparaturverfahren.

2.4 Sicherheitsbewusstes Arbeiten

Die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Sicherheitshinweise, die bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung sowie eventuelle interne Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften des Betreibers sind zu beachten.

2.5 Sicherheitshinweise für den Betreiber

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Führen heiße oder kalte Komponenten am Produkt/der Anlage zu Gefahren, müssen diese bauseitig gegen Berührung gesichert sein.
- Berührungsschutz für sich bewegende Komponenten (z.B. Kupplung) darf bei sich im Betrieb befindlichem Produkt nicht entfernt werden.
- Leckagen (z.B. Wellendichtung) gefährlicher Fördermedien (z.B. explosiv, giftig, heiß) müssen so abgeführt werden, dass keine Gefährdung für Personen und die Umwelt entsteht. Nationale gesetzliche Bestimmungen sind einzuhalten.
- Gefährdungen durch elektrische Energie sind auszuschließen. Weisungen lokaler oder genereller Vorschriften [z.B. IEC, VDE usw.] und der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sind zu beachten.

2.6 Sicherheitshinweise für Montage- und Wartungsarbeiten

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass alle Montage- und Wartungsarbeiten von autorisiertem und qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, das sich durch eingehendes Studium der Betriebsanleitung ausreichend informiert hat. Die Arbeiten an dem Produkt/der Anlage dürfen nur im Stillstand durchgeführt werden. Die in der Einbau- und Betriebsanleitung beschriebene Vorgehensweise zum Stillsetzen des Produktes/der Anlage muss unbedingt eingehalten werden.

Unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten müssen alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen wieder angebracht bzw. in Funktion gesetzt werden.

2.7 Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilherstellung

Eigenmächtiger Umbau und Ersatzteilherstellung gefährden die Sicherheit des Produktes/Personals und setzen die vom Hersteller abgegebenen Erklärungen zur Sicherheit außer Kraft.

Veränderungen des Produktes sind nur nach Absprache mit dem Hersteller zulässig. Originalersatzteile und vom Hersteller autorisiertes Zubehör dienen der Sicherheit. Die Verwendung anderer Teile hebt die Haftung für die daraus entstehenden Folgen auf.

2.8 Unzulässige Betriebsweisen

Die Betriebssicherheit des gelieferten Produktes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend Abschnitt 4 der Betriebsanleitung gewährleistet. Die im Katalog/Datenblatt angegebenen Grenzwerte dürfen auf keinen Fall unter- bzw. überschritten werden.

3 Transport und Zwischenlagerung

Bei Erhalt Produkt und Transportverpackung sofort auf Transportschäden überprüfen. Bei Feststellung von Transportschäden sind die notwendigen Schritte innerhalb der entsprechenden Fristen beim Spediteur einzuleiten.



VORSICHT! Gefahr von Personen und Sachschäden!

Unsachgemäßer Transport und unsachgemäße Zwischenlagerung können zu Produkt- und Personenschäden führen.

- Bei Transport und Zwischenlagerung ist das Gerät inkl. Verpackung gegen Feuchtigkeit, Frost und mechanische Beschädigung zu schützen.
- Aufgeweichte Verpackungen verlieren ihre Festigkeit und können durch Herausfallen des Produktes zu Sach- und Personenschäden führen.

4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Funktionsmodul Stratos Demo dient ausschließlich zur Demonstration der Benutzerschnittstellen

- Roter Knopf
- Infrarot
- IF-Module

Die jeweils dargestellte Funktion ist nicht gegeben und wird lediglich simuliert. Das Modul darf nicht als Ersatzteil für Pumpen oder Pumpenanlagen verwendet werden.

5 Angaben über das Erzeugnis

5.1 Typenschlüssel

Beispiel: Funktionsmodul Stratos Demo	
Stratos	Ausführung: Simuliert die Funktion der Baureihe Stratos
Demo	= Modul zur Simulation der Funktion

5.2 Technische Daten	
Netzversorgung	90-264 V, 47-63 Hz
Versorgung Modul	15 V DC
Nennstrom Modul	0,2 A
Schutzart	IP20 nach IEC 60529
Zulässige Umgebungstemperatur	0°C bis +40°C
Max. rel. Luftfeuchte	≤ 95%l
Störaussendung	EN 61000-6-3
Störfestigkeit	EN 61000-6-2

5.3 Lieferumfang

- Modul komplett mit Steckernetzteil
- Einbau- und Betriebsanleitung Funktionsmodul
- Einbau- und Betriebsanleitung Stratos

5.4 Zubehör

Zubehör muss gesondert bestellt werden:

- IF-Module Stratos
- IR-Monitor
- IR-Modul

Detaillierte Auflistung siehe Katalog.

6 Beschreibung und Funktion

Das Funktionsmodul dient zur Simulation der Bedienung sowie der Automations- und Fernbedienungsschnittstellen einer Pumpe des Typs Wilo-Stratos. Die Funktion der Pumpe wird jedoch nur simuliert. Alle Betriebszustände, Mess- und Anzeigewerte sind jedoch nach Möglichkeit plausibel. So gehört zu einer größeren eingestellten Drehzahl auch eine höhere Leistung. Ein Bezug zu einem realen Pumpentyp bzw. Hydraulik ist jedoch nicht gegeben.

Die Bedienung ist der mitgelieferten Einbau- und Betriebsanleitung einer Pumpe des Typs Wilo-Stratos zu entnehmen.

7 Installation und elektrischer Anschluss

7.1 Installation



WARNUNG! Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Sachschäden führen.

- Vor Beginn von Arbeiten am Gerät ist dieses durch Ziehen des Netzsteckers spannungslos zu machen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.

Die Installation beschränkt sich auf den Einbau von IF-Modulen zur Demonstration der entsprechenden Funktionalität. Der Einbau der Module ist in der jeweiligen Einbau- und Betriebsanleitung beschrieben.

7.2 Elektrischer Anschluss

Der elektrische Verbindung zwischen Gerät und Steckernetzteil ist bereits werkseitig vorgenommen. Bei Entfernen und Wiederherstellen der Verbindung zwischen Netzgerät und Modul ist auf Polarität zu achten.

Kennwerte SSM: Eine integrierte Sammelstörmeldung steht an den Klemmen SSM als potenzialfreier Öffner zur Verfügung. Kontaktbelastung:

- Minimal zulässig: 12 V DC, 10 mA
- Maximal zulässig: 250 V AC, 1 A



GEFAHR! Lebensgefahr!

Bei unsachgemäßem elektrischen Anschluss besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Bei Anschluss von Fremdspannung an den SSM-Anschlüssen ist auf den Berührungsschutz zu achten.

Schalhäufigkeit:

- Ein-/Ausschaltungen über Netzspannung $\leq 20/24$ h
- Ein-/Ausschaltungen über Ext. Aus, 0-10V oder digitale, serielle Schnittstelle ≤ 20 /h

8 Inbetriebnahme



WARNUNG! Gefahr von Personen- und Sachschäden!

Bei unsachgemäßer Inbetriebnahme besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Vor Inbetriebnahme ist sicherzustellen, dass die Betriebsumgebung der IP-Schutzart des Gerätes entspricht und keine höheren Anforderungen gestellt werden.

8.1 Anschluss an Netzspannung

Das Steckernetzteil wird in eine geeignete Netzsteckdose eingesteckt (Details siehe Abschnitt 7.1 "Elektrischer Anschluss").

8.2 Einstellen des Menüs

Die Einstellungen im Menü der Pumpe sind in der Einbau- und Betriebsanleitung der Pumpe detailliert beschrieben.

9 Wartung

Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch qualifiziertes Fachpersonal!

Es wird empfohlen, das Gerät durch den Wilo-Kundendienst warten zu lassen.



GEFAHR! Lebensgefahr!

Bei Arbeiten an elektrischen Geräten besteht Lebensgefahr durch Stromschlag.

- Vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten ist die Pumpe spannungsfrei zu schalten und gegen unbefugtes Wiedereinschalten zu sichern.

- Schäden am Netzgerät sind grundsätzlich nur durch einen qualifizierten Elektroinstallateur zu beheben.

10 Störungen, Ursachen und Beseitigung

10.1 Elektrische Fehler

- Gerät zeigt trotz eingeschalteter Zuleitung keine Funktion:
 - Sicherungen prüfen
 - Prüfung der Netzsteckdose

10.2 Fehleranzeige im Menü

- Siehe Einbau- und Betriebsanleitung Wilo-Sratos.

10.3 Keine Funktion des IF-Moduls

- Siehe Einbau- und Betriebsanleitung If-Modul.

11 Ersatzteile

Die Ersatzteil-Bestellung erfolgt über örtliche Fachhandwerker und/oder den Wilo-Kundendienst.

Um Rückfragen und Fehlbestellungen zu vermeiden, sind bei jeder Bestellung sämtliche Daten des Typenschildes anzugeben.

12 Entsorgung

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produktes werden Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit vermieden.

1. Zur Entsorgung des Produktes, sowie Teile davon, die öffentlichen oder privaten Entsorgungsgesellschaften in Anspruch nehmen.
2. Weitere Informationen zur sachgerechten Entsorgung werden bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dort wo das Produkt erworben wurde, erteilt.

Technische Änderungen vorbehalten!

1 General

About this document

The language of the original operating instructions is German. All other languages of these instructions are translations of the original operating instructions.

These installation and operating instructions are an integral part of the product. They must be kept readily available at the place where the product is installed. Strict adherence to these instructions is a precondition for the proper use and correct operation of the product.

These installation and operating instructions correspond to the relevant version of the product and the underlying safety standards valid at the time of going to print.

EC declaration of conformity:

A copy of the EC declaration of conformity is a component of these operating instructions.

If a technical modification is made on the designs named there without our agreement, this declaration loses its validity.

2 Safety

These operating instructions contain basic information which must be adhered to during installation, operation and maintenance. For this reason, these operating instructions must, without fail be read by the service technician and the responsible specialist/operator before installation and commissioning.

It is not only the general safety instructions listed under the main point "safety" that must be adhered to but also the special safety instructions with danger symbols included under the following main points.

2.1 Indication of instructions in the operating instructions

Symbols:

General danger symbol



Danger due to electrical voltage



USEFUL NOTE:



Signal words:

DANGER!

Acutely dangerous situation.

Non-observance results in death or the most serious of injuries.

WARNING!

The user can suffer (serious) injuries. "Warning" implies that (serious) injury to persons is probable if this information is disregarded.

CAUTION!

There is a risk of damaging the product/unit. "Caution" implies that damage to the product is likely if this information is disregarded.

NOTE: Useful information on handling the product. It draws attention to possible problems.

Information applied directly to the product, such as:

- Direction of rotation arrow
 - Identification for fluid connections
 - Name plate
 - Warning sticker
- must be strictly complied with and kept in legible condition.

2.2 Personnel qualifications

The installation, operating and maintenance personnel must have the appropriate qualifications for this work. Area of responsibility, terms of reference and monitoring of the personnel are to be ensured by the operator. If the personnel are not in possession of the necessary knowledge, they are to be trained and instructed. This can be accomplished if necessary by the manufacturer of the product at the request of the operator.

2.3 Danger in the event of non-observance of the safety instructions

Non-observance of the safety instructions can result in risk of injury to persons and damage to the environment and the product/unit. Non-observance of the safety instructions results in the loss of any claims to damages.

In detail, non-observance can, for example, result in the following risks:

- danger to persons from electrical, mechanical and bacteriological influences,
- damage to the environment due to leakage of hazardous materials,
- property damage,
- failure of important product/unit functions,
- failure of required maintenance and repair procedures.

2.4 Safety consciousness on the job

The safety instructions included in these installation and operating instructions, the existing national regulations for accident prevention together with any internal working, operating and safety regulations of the operator are to be complied with.

2.5 Safety instructions for the operator

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If hot or cold components on the product/the unit lead to hazards, local measures must be taken to guard them against touching.
- Guards protecting against touching moving components (such as the coupling) must not be removed whilst the product is in operation.
- Leakages (e.g. from a shaft seal) of hazardous (e.g. explosive, toxic or hot) fluids must be discharged so that no danger to persons or to the environment arises. National statutory provisions are to be complied with.
- Danger from electrical current must be eliminated. Local directives or general directives [e.g. IEC, VDE etc.] and local energy supply companies must be adhered to.

2.6 Safety instructions for installation and maintenance work

The operator must ensure that all installation and maintenance work is carried out by authorised and qualified personnel, who are sufficiently informed by their own detailed study of the operating instructions.

Work to the product/unit may only be carried out when at a standstill. It is mandatory that the procedure described in the installation and operating instructions for shutting down the product/unit be complied with.

Immediately on conclusion of the work, all safety and protective devices must be put back in position and/or recommissioned.

2.7 Unauthorised modification and manufacture of spare parts

Unauthorised modification and manufacture of spare parts will impair the safety of the product/personnel and will make void the manufacturer's declarations regarding safety.

Modifications to the product are only permissible after consultation with the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer ensure safety. The use of other parts will absolve us of liability for consequential events.

2.8 Improper use

The operating safety of the supplied product is only guaranteed for conventional use in accordance with Section 4 of the operating instructions. The limit values must on no account fall under or exceed those specified in the catalogue/data sheet.

3 Transport and interim storage

On arrival, immediately check the product and its packaging for damage caused during transit. If damage is found, the necessary procedure involving the forwarding agent must be taken within the specified period.



CAUTION! Risk of injuries to personnel and property damage!
Incorrect transport and interim storage can cause damage to the product and injury to personnel.

- The device and packaging must be protected from moisture, frost and mechanical damage during transport and interim storage.
- Packaging that has become weakened due to moisture may allow the product to fall out, causing injury to personnel and product damage.

4 Intended use

The Stratos Demo function module is intended solely for user interface demonstration

- Red button
- Infrared
- IF-Modules

The respective function indicated is not active and is only being simulated. The module may not be used as a spare part for pumps or pump systems.

5 Product information

5.1 Type key

Example: Stratos Demo function module

Stratos	Version: Simulates the function of the Stratos series
Demo	= Module for function simulation

5.2 Technical data

Power supply	90–264 V, 47–63 Hz
Module supply	15 V DC
Module nominal current	0.2 A
Protection class	IP20 in accordance with IEC 60529
Permissible ambient temperature	0°C to +40°C
Max. rel. humidity	≤ 95%l
Emitted interference	EN 61000–6–3
Interference resistance	EN 61000–6–2

5.3 Scope of delivery

- Module complete with power supply unit
- Function module installation and operating instructions
- Stratos installation and operating instructions

5.4 Accessories

Accessories must be ordered separately:

- IF-Module Stratos
- IR-Monitor
- IR-Module

See catalogue for detailed list.

6 Description and function

The function module is intended to simulate operation and the automation and remote operation interfaces of a Wilo-Stratos pump. Pump function is however only simulated. All operating statuses, measurement and display values are however plausible. Thus a larger set speed also results in higher performance. Reference to a real pump type and/or hydraulics is not made. Refer to the Wilo-Stratos pump installation and operating instructions supplied for operation.

7 Installation and electrical connection

7.1 Installation



WARNING! Risk of damage to property!

Property damage may result if the device is not handled correctly.

- Before working on the device, de-energise the device by pulling out the mains plug to prevent damage to the device.

Installation is limited to the installation of IF-Modules for demonstrating the corresponding function. Module installation is described in the corresponding Installation and operating instructions.

7.2 Electrical connection

The electrical connection between the device and the power supply unit has already been established at the factory. Observe polarity when disconnecting and re-establishing the connection between the power supply unit and the module.

SSM specific values: An integrated collective fault signal is applied at the SSM terminals as potential-free normally closed contact. Contact load:

- Permitted minimum: 12 V DC, 10 mA
- Permitted maximum: 250 V AC, 1 A



DANGER! Risk of fatal injury!

Improper electrical connections pose a risk of fatal injury due to electric shock.

- When applying an external voltage to the SSM connections keep protection against contact in mind.

Switching frequency:

- Switch-on/off procedures via mains voltage $\leq 20/24$ h
- Switch-on/off procedures via Ext. Off, 0–10 V or digital, serial interface ≤ 20 /h

8 Commissioning



WARNING! Risk of injury and damage to property!

Improper commissioning poses a risk of fatal injury due to electric shock.

- Prior to commissioning, ensure that the operating environment corresponds to the IP protection class of the device and that no higher requirements are made.

8.1 Connecting to the mains voltage

The power supply unit is plugged into a suitable mains outlet (see section 7.1 “Electrical connection” for details).

8.2 Setting the menu

The settings in the pump menu and described in detail in the pump installation and operating instructions.

9 Maintenance

Have maintenance and repair work carried out by qualified personnel only!

It is recommended to have servicing performed by Wilo’s customer service.



DANGER! Risk of fatal injury!

An electric shock may occur when working on electrical equipment.

- The pump should be electrically isolated and secured against unauthorised switch-on prior to any maintenance or repair work.
- Any damage to the power supply unit should always be rectified by a qualified electrician only.

10 Faults, causes and remedies

10.1 Electrical faults

- Device does not function even though the supply line is on:
 - check fuses
 - check the mains outlet

10.2 Fault display in the menu

- *See Wilo–Stratos installation and operating instructions.

10.3 IF-Module not functioning

- *See IF-Module installation and operating instructions.

11 Spare parts

Spare parts may be ordered via local specialist technicians and/or WILO customer service.

In order to avoid queries and incorrect orders, the entire data on the name plate should be submitted for each order.

12 Disposal

Disposing of this product properly prevents damage to the environment and risks to personnel health.

1. Draw on public or private waste management companies for the disposal of the product or components.
2. For more information on the correct disposal, please contact your local council or waste disposal office or the supplier from whom you obtained the product.

Technical information subject to change without prior notice!

Wilo – International (Subsidiaries)

Argentina

WILO SALLMON
Argentina S.A.
C1295ABI Ciudad
Autónoma de Buenos Aires
T + 54 11 4361 5929
info@sallmon.com.ar

Australia

WILO Australia Pty Limited
Murrarie, Queensland,
4172
T +61 7 3907 6900
chris.dayton@wilo.com.au

Austria

WILO Pumpen
Österreich GmbH
2351 Wiener Neudorf
T +43 507 507-0
office@wilo.at

Azerbaijan

WILO Caspian LLC
1014 Baku
T +994 12 5962372
info@wilo.az

Belarus

WILO Bel OOO
220035 Minsk
T +375 17 2535363
wilo@wilo.by

Belgium

WILO SA/NV
1083 Ganshoren
T +32 2 4823333
info@wilo.be

Bulgaria

WILO Bulgaria Ltd.
1125 Sofia
T +359 2 9701970
info@wilo.bg

Brazil

WILO Brasil Ltda
Jundiá – São Paulo – Brasil
ZIP Code: 13.213-105
T + 55 11 2923 (WILO) 9456
wilo@wilo-brasil.com.br

Canada

WILO Canada Inc.
Calgary, Alberta T2A 5L4
T +1 403 2769456
bill.love@wilo-na.com

China

WILO China Ltd.
101300 Beijing
T +86 10 58041888
wiloobj@wilo.com.cn

Croatia

Wilo Hrvatska d.o.o.
10430 Samobor
T +38 51 3430914
wilo-hrvatska@wilo.hr

Czech Republic

WILO CS, s.r.o.
25101 Cestlice
T +420 234 098711
info@wilo.cz

Denmark

WILO Danmark A/S
2690 Karlslunde
T +45 70 253312
wilo@wilo.dk

Estonia

WILO Eesti OÜ
12618 Tallinn
T +372 6 509780
info@wilo.ee

Finland

WILO Finland OY
02330 Espoo
T +358 207401540
wilo@wilo.fi

France

WILO S.A.S.
78390 Bois d'Arcy
T +33 1 30050930
info@wilo.fr

Great Britain

WILO (U.K.) Ltd.
Burton Upon Trent
DE14 2WJ
T +44 1283 523000
sales@wilo.co.uk

Greece

WILO Hellas AG
14569 Anixi (Attika)
T +302 10 6248300
wilo.info@wilo.gr

Hungary

WILO Magyarország Kft
2045 Törökbálint
(Budapest)
T +36 23 889500
wilo@wilo.hu

India

WILO India Mather and Platt
Pumps Ltd.
Pune 411019
T +91 20 27442100
services@matherplatt.com

Indonesia

WILO Pumps Indonesia
Jakarta Selatan 12140
T +62 21 7247676
citrawilo@cbn.net.id

Ireland

WILO Ireland
Limerick
T +353 61 227566
sales@wilo.ie

Italy

WILO Italia s.r.l.
20068 Peschiera Borromeo
(Milano)
T +39 25538351
wilo.italia@wilo.it

Kazakhstan

WILO Central Asia
050002 Almaty
T +7 727 2785961
info@wilo.kz

Korea

WILO Pumps Ltd.
618-220 Gangseo, Busan
T +82 51 950 8000
wilo@wilo.co.kr

Latvia

WILO Baltic SIA
1019 Riga
T +371 6714-5229
info@wilo.lv

Lebanon

WILO LEBANON SARL
Jdeideh 1202 2030
Lebanon
T +961 1 888910
info@wilo.com.lb

Lithuania

WILO Lietuva UAB
03202 Vilnius
T +370 5 2136495
mail@wilo.lt

Morocco

WILO MAROC SARL
20600 CASABLANCA
T +212 (0) 5 22 66 09
24/28
contact@wilo.ma

The Netherlands

WILO Nederland b.v.
1551 NA Westzaan
T +31 88 9456 000
info@wilo.nl

Norway

WILO Norge AS
0975 Oslo
T +47 22 804570
wilo@wilo.no

Poland

WILO Polska Sp. z o.o.
05-506 Lesznowola
T +48 22 7026161
wilo@wilo.pl

Portugal

Bombas Wilo-Salmson
Portugal Lda.
4050-040 Porto
T +351 22 2080350
bombas@wilo.pt

Romania

WILO Romania s.r.l.
077040 Com. Chiajna
Jud. Ilfov
T +40 21 3170164
wilo@wilo.ro

Russia

WILO Rus ooo
123592 Moscow
T +7 495 7810690
wilo@wilo.ru

Saudi Arabia

WILO ME – Riyadh
Riyadh 11465
T +966 1 4624430
wshoula@watanaiind.com

Serbia and Montenegro
WILO Beograd d.o.o.
11000 Beograd
T +381 11 2851278
office@wilo.rs

Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zložka
83106 Bratislava
T +421 2 33014511
info@wilo.sk

Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.
1000 Ljubljana
T +386 1 5838130
wilo.adriatic@wilo.si

South Africa

Salmson South Africa
1610 Edenvale
T +27 11 6082780
errol.cornelius@
salmson.co.za

Spain

WILO Ibérica S.A.
28806 Alcalá de Henares
(Madrid)
T +34 91 8797100
wilo.iberica@wilo.es

Sweden

WILO Sverige AB
35246 Växjö
T +46 470 727600
wilo@wilo.se

Switzerland

EMB Pumpen AG
4310 Rheinfelden
T +41 61 83680-20
info@emb-pumpen.ch

Taiwan

WILO Taiwan Company Ltd.
Sanchong Dist., New Taipei
City 24159
T +886 2 2999 8676
nelson.wu@wilo.com.tw

Turkey

WILO Pompa Sistemleri
San. ve Tic. A.Ş.,
34956 İstanbul
T +90 216 2509400
wilo@wilo.com.tr

Ukraine

WILO Ukraine t.o.w.
01033 Kiew
T +38 044 2011870
wilo@wilo.ua

United Arab Emirates

WILO Middle East FZE
Jebel Ali Free Zone – South
PO Box 262720 Dubai
T +971 4 880 91 77
info@wilo.ae

USA

WILO USA LLC
Rosemont, IL 60018
T +1 866 945 6872
info@wilo-usa.com

Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.
Ho Chi Minh City, Vietnam
T +84 8 38109975
nkminh@wilo.vn

wilo

Pioneering for You

WILO SE
Nortkirchenstraße 100
D-44263 Dortmund
Germany
T +49(0)231 4102-0
F +49(0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com